

HV - Fr. Grioni, *Santo Stady*, a. 1321 (venez.)

Ed. cit.: Angelo Monteverdi, *La Legenda de Santo Stady di Franceschino Grioni*, «Studi romanzi», XX, 1930, pp. 1-199 [testo pp. 49-176].

Cambiamenti apportati dall'Ufficio filologico al testo del citato:

- Regularizzato l'uso dei segni paragrafematici. In partic., inserito il punto in alto: 60.19, v. 424: *o ll' a mostrado* (o <ol = 'egli') > *o- ll' à mostrado*, e casi analoghi).
- Distinte <u> e <v> secondo i criteri correnti.

Interventi particolari (per raffronto con il ms., per diversa interpretazione, per correzione di refusi, ecc.).

Luogo	Ed.	Filgat	Note
54.15, v. 192	Çasschun	Çasschun	
66.13, v. 646	samea	famea	
74.29, v. 965	Digando lly	Digando-lly	*
96.26, v. 1800	u 'o dato	u' ò dato	
97.12, v. 1823	ffor	flor	*
98.2, v. 1851	partissemò	partissemo	*
99.3, v. 1890	non ne eluoller	nonn è el voler	*
102.2, v. 2003	La uia	La via	*
107.23, v. 2214	In Roma	in Roma	*
111.37, v. 2380	tutí	tuti	*
128.10, v. 2999	çoía	çoia	*
142.6, v. 3527	fantolín	fantolin	*
149.13, v. 3800	lí paisi	li paisi	
151.38, v. 3901	Persia	Perssia	*

Note: * = Cfr. Errata Corrige ed. (p. 199).

- 70.9, v. 794 e 162.36, v. 4317: *se' n torna* > *se 'n torna*.
- 55.28, v. 243 e *passim*: *aldy* (= 'udite') > *aldý*.

<Ultima modifica 19.06.2014>